



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 5. septembrī
(OR. en)

11943/19

**Starpiestāžu lieta:
2019/0187 (COD)**

**PECHE 375
PREP-BXT 148
CODEC 1360**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 4. septembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 398 final
Temats:	Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko attiecībā uz Savienības kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos groza Regulu (ES) 2017/2403

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 398 *final*.

Pielikumā: COM(2019) 398 *final*



Briselē, 4.9.2019.
COM(2019) 398 final

2019/0187 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar ko attiecībā uz Savienības kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos groza Regulu (ES) 2017/2403

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

2017. gada 29. martā Apvienotā Karaliste uz Līguma par Eiropas Savienību (LES) 50. panta pamata iesniedza paziņojumu par nodomu no Savienības izstāties. Pēc Apvienotās Karalistes lūguma Eiropadome (50. pants) 2019. gada 11. aprīlī vienojās¹ LES 50. panta 3. punktā paredzēto termiņu pagarināt vēlreiz² – līdz 2019. gada 31. oktobrim. Ja vien Apvienotā Karaliste līdz 2019. gada 31. oktobrim neratificēs izstāšanās līgumu³ vai nepieprasīs trešo pagarinājumu, par kuru Eiropadomei (50. pants) būs vienprātīgi jāvienojas, LES 50. panta 3. punktā noteiktais termiņš minētajā dienā beigsies. Tad Apvienotā Karaliste no 2019. gada 1. novembra kļūs par trešo valsti, un tai nebūs līguma, kas nodrošinātu sakārtotu izstāšanos. Komisija joprojām uzskata, ka vislabākais iznākums būtu Apvienotās Karalistes sakārtota izstāšanās no Savienības uz izstāšanās līguma pamata.

Komisijas 2019. gada 12. jūnija paziņojumā “Situācija saistībā ar ārkārtas pasākumu sagatavošanu attiecībā uz Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības”⁴ Komisija secināja, ka visi ES līmeņa sagatavotības un ārkārtas pasākumi joprojām atbilst paredzētajam mērķim. Tomēr ir skaidrs, ka LES 50. panta 3. punktā noteiktā termiņa pagarināšana līdz 2019. gada 31. oktobrim ietekmē dažus jau pieņemtus ārkārtas pasākumus. Tā īpaši ietekmē tādus ārkārtas pasākumus kā Regula (ES) 2019/498, kurā noteikta diena, kad minēto pasākumu piemērošana tiek izbeigta. Paziņojumā Komisija apņēmas apsvērt, vai šajos aktos ir jāizdara tehniski pielāgojumi, kas vajadzīgi, lai ņemtu vērā jauno termiņu, kad Apvienotā Karaliste no Eiropas Savienības izstājas.

2019. gada martā tika pieņemta Regula (ES) 2019/498⁵, ar ko groza Regulu (ES) 2017/2403⁶, un tā ir piemērojama līdz 2019. gada 31. decembrim. Tā nodrošina vienkāršotu tiesisko regulējumu, kas gadījumā, kad tiesības savstarpēji piekļūt ūdeņiem tiktu apstiprinātas, dod Savienībai iespēju saskaņā ar piemērojamajiem noteikumiem par zvejas iespējām piešķirt Apvienotās Karalistes kuģiem atļaujas ienākšanai Savienības ūdeņos un pārvaldīt atļauju pieprasījumus, kas attiecas uz ES kuģu ieiešanu Apvienotās Karalistes ūdeņos.

Ja starp Savienību un Apvienoto Karalisti jaunajā – trešās valsts – statusā nebūs noslēgts zivsaimniecības nolīgums, šāds pagaidu regulējums būs vajadzīgs arī 2020. gadā; turklāt jāņem vērā, ka pēc tam, kad būs iesniegts Komisijas priekšlikums par zvejas iespējām (plānots 2019. gada oktobrī), Apvienotā Karaliste Savienības lēmumu pieņemšanā vairs nepiedalīsies, ja vien Apvienotā Karaliste nepieprasīs jaunu 50. panta 3. punktā noteiktā termiņa pagarinājumu, par kuru būs jāvienojas Eiropadomei (50. pants). Jāatgādina arī tas, ka

¹ Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/584 (OV L 101, 11.4.2019., 1. lpp.).

² Pēc Apvienotās Karalistes lūguma Eiropadome 2019. gada 22. martā nolēma piešķirt pirmo pagarinājumu (Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/476, OV L 80I, 22.3.2019., 1. lpp.).

³ Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV C 144I, 25.4.2019., 1. lpp.).

⁴ COM(2019) 276 final, 12.6.2019.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 25. marta Regula (ES) 2019/498, ar ko groza Regulu (ES) 2017/2403 attiecībā uz Savienības zvejas kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos (OV L 85 I, 27.3.2019., 25. lpp.).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 12. decembra Regula (ES) 2017/2403 par ārējo zvejas flotu ilgtspējīgu pārvaldību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1006/2008 (OV L 347, 28.12.2017., 81. lpp.).

savstarpējās piekļuves tiesības prasa, lai zvejas darbības būtu ilgtspējīgas saskaņā ar kopējās zivsaimniecības politikas (KZP) mērķiem. Zvejas iespējas 2019. gadam un attiecībā uz dziļūdens zivju krājumiem arī 2020. gadam tika noteiktas 2018. gadā, kad Apvienotā Karaliste vēl bija Eiropas Savienības dalībvalsts⁷. Attiecīgās vienošanās un tajās noteiktās zvejas iespējas kalpo par ilgtspējīgu zvejas darbību pamatu tā, kā noteikts Regulas (ES) 2019/498 38.b pantā pēc tās grozīšanas ar Regulu (ES) 2019/498.

Apvienotajai Karalistei un Savienībai saskaņā ar starptautiskajām⁸ un Savienības tiesībām ir pienākums ar pienācīgiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem nodrošināt jūras bioloģisko resursu uzturēšanu tādā līmenī, ka tos neapdraud pārmērīga izmantošana.

Savienības zvejas iespējas Padome noteiks uz Komisijas priekšlikuma pamata saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1380/2013, kā arī saskaņā ar kritērijiem un parametriem, kas noteikti piemērojamajos pārvaldības plānos, kuri ir spēkā.

Regulas (ES) Nr. 1380/2013⁹ 33. panta 1. punkts noteic, ka gadījumos, kad oficiāla vienošanās ar trešo valsti nav panākta, Savienībai jāpieliek visas pūles, lai attiecībā uz šādu krājumu zveju vienotos par saskaņotu kārtību, kas padarītu iespējamu ilgtspējīgu pārvaldību.

Tāpēc ir divas iespējas, kā panākt, lai ES un Apvienotās Karalistes zvejas darbības, kopā ņemot, 2020. gadā būtu ilgtspējīgas. Pirmkārt, iespējamu Apvienotās Karalistes un Savienības kopīgu vienošanos par attiecīgo krājumu zvejas iespējām, kas būtu panākta konsultējoties, varētu atspoguļot regulā par 2020. gada zvejas iespējām ar noteikumu, ka Apvienotās Karalistes un Savienības īstenotie pārvaldības pasākumi garantē krājumu ilgtspējīgu pārvaldību.

Otrkārt, ja Apvienotajai Karalistei un Savienībai izrādīsies neiespējami šādu kopīgu vienošanos (piemēram, ar saskaņotu protokolu) panākt tādā laikā, ka to varētu iestrādāt regulā par 2020. gada zvejas iespējām, jo laika sprādis starp Apvienotās Karalistes izstāšanos no Savienības 2019. gada 1. novembrī un Zivsaimniecības ministru padomes decembra sanāksmi ir ļoti īss, Padome noteiks Savienības ikgadējās zvejas iespējas 2020. gadam. Tiklīdz Apvienotā Karaliste būs noteikusi savas 2020. gada zvejas iespējas, būs iespējams novērtēt, vai zvejas iespējas, kopā ņemot, atbilst attiecīgo krājumu ilgtspējīgas pārvaldības nosacījumiem.

Tikai kopīgas vienošanās neesība vien neliedz Apvienotajai Karalistei un Savienībai piešķirt piekļuvi otras puses ūdeņiem. Tādā gadījumā, ja Apvienotā Karaliste un Savienība būtu

⁷ Proti, ar Padomes 2019. gada 30. janvāra Regulu (ES) 2019/124, ar ko 2019. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi (OV L 29, 31.1.2019., 1. lpp.), un ar Padomes 2018. gada 17. decembra Regulu (ES) 2018/2025, ar ko 2019. un 2020. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem (OV L 325, 20.12.2018., 7. lpp.). Sk. arī Padomes 2003. gada 4. novembra Regulu (EK) Nr. 1954/2003, kura attiecas uz zvejas intensitātes pārvaldību saistībā ar dažiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem un ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2847/93 un atceļ Regulas (EK) Nr. 685/95 un (EK) Nr. 2027/95 (OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.).

⁸ Proti, ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvenciju un ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Nolīgumu par Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu attiecībā uz transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību, kuros izklāstīti pienākumi pusēm sadarboties tādu saglabāšanas un pārvaldības pasākumu jomā, kas izstrādāti, lai jūras resursus saglabātu vai atjaunotu tādā līmenī, ka tie var nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regula (ES) Nr. 1380/2013 par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

izpildījušas zvejas iespēju ilgtspējīgas pārvaldības nosacījumus, tās abas varētu izdot zvejas atļaujas otras puses kuģiem.

Attiecībā uz zivju krājumiem, kurus regulē saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku, maksimālajam ilgtspējīgas ieguves apjomam atbilstošas ilgtspējīgas pārvaldības mērķis ir atspoguļots KZP regulas (Regula (ES) Nr. 1380/2013) 2. panta 2. punktā un attiecīgajās regulās par daudzgadu plāniem Ziemeļjūrā un rietumu ūdeņos (attiecīgi Regula (ES) 2018/973¹⁰ un Regula (ES) 2019/472¹¹).

Ilgspējas nosacījuma izpildes novērtējums, kas vajadzīgs, lai zvejas atļaujas Apvienotās Karalistes kuģiem varētu izdot saskaņā ar Regulu (ES) 2017/2403, kurā izdarīti grozījumi, tiks veikts saskaņā ar IIIa sadaļas, jo īpaši 38.b un 38.c panta, noteikumiem. Novērtējums pamatosies uz zvejas iespējām, par ko būs panākta kopīga vienošanās starp Eiropas Savienību un Apvienoto Karalisti un kas pēc tam būs atspoguļotas Padomes regulās, ar kurām nosaka 2020. gada zvejas iespējas, vai – ja šādas kopīgas vienošanās nebūs – novērtējums pamatosies uz zvejas iespējām, ko Eiropas Savienība būs noteikusi Padomes regulās par zvejas iespējām, un tajā tiks ņemtas vērā Apvienotās Karalistes noteiktās zvejas iespējas.

Attiecībā uz krājumiem, kurus neregulē ar kvotām, ilgtspējas novērtējums, ņemot vērā saistošos Savienības tiesību aktus, balstīsies uz labākajiem pieejamajiem zinātniskajiem ieteikumiem par minētajiem krājumiem.

Lai nodrošinātu ilgtspējas nosacījumu nepārtrauktu izpildi, Apvienotajai Karalistei un Savienībai attiecīgā gadījumā būtu jāapmainās ar vajadzīgo informāciju, kas saistīta ar zvejas iespēju izmantošanu un pilnīgu apguvi to attiecīgajos ūdeņos.

Ja tiks nodrošināta attiecīgo krājumu ilgtspējīga pārvaldība, Apvienotajai Karalistei un Savienībai būs svarīgi, ņemot vērā zvejniecību nozīmi daudzu piekrastes kopienu ekonomiskajā dzīvotspējā, saglabāt iespēju vienoties par kārtību, kādā turpināma savstarpēja piekļuve zvejai attiecīgajos ūdeņos 2020. gadā.

Tāpēc visu to pasākumu piemērošana, kas attiecas uz zvejas darbībām un paredzēti ārkārtas pasākumos, kuri izklāstīti Regulā (ES) 2019/498, būtu jāattiecina uz 2020. gadu, un Regula (ES) 2017/2403 būtu attiecīgi jāgroza.

- **Saskanība ar esošajiem rīcībpolitikas noteikumiem konkrētajā rīcībpolitikas jomā**

Šis priekšlikums ir ierobežots Regulas (ES) 2017/2403 grozījums, kas Regulā (ES) 2019/498 noteikto ārkārtas pasākumu piemērošanas periodu pagarina tā, lai tas aptvertu 2020. gadu. Grozītās regulas pamatnoteikumu piemērošana turpināsies. Tātad šis priekšlikums ir pilnībā saskanīgs ar esošo tiesisko regulējumu.

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 4. jūlija Regula (ES) 2018/973, ar kuru izveido daudzgadu plānu bentiskajiem krājumiem Ziemeļjūrā un zvejniecībām, kas minētos krājumus izmanto, un sīkāk nosaka kārtību, kā īstenot izkraušanas pienākumu Ziemeļjūrā, un ar kuru atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 676/2007 un (EK) Nr. 1342/2008 (OV L 179 I, 16.7.2018., 1. lpp.).

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 19. marta Regula (ES) 2019/472, ar ko izveido daudzgadu plānu krājumiem, kurus zvejo rietumu ūdeņos un blakusesošajos ūdeņos, un zvejniecībām, kuras šos krājumus izmanto, un ar ko groza Regulas (ES) 2016/1139 un (ES) 2018/973 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 811/2004, (EK) Nr. 2166/2005, (EK) Nr. 388/2006, (EK) Nr. 509/2007 un (EK) Nr. 1300/2008 (OV L 83 I, 25.3.2019, 1. lpp.).

- **Saskanība ar citām Savienības rīcībpolitikām**

Šis priekšlikums ir daļa no Savienības gatavības un ārkārtas rīcības plāna, kas paredzēts, lai mazinātu būtiskākos traucējumus, kādus radītu Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības bez izstāšanās līguma.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 43. panta 2. punkts.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Saskaņā ar Līguma 3. panta d) punktu kopējā zivsaimniecības politika ir ES ekskluzīvā kompetencē, tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Ar ierosināto aktu Savienības Regula (ES) 2017/2403 tiktu grozīta attiecībā uz 2020. gadu, lai Savienības tiesību aktos nodrošinātu juridisko pamatu, kas vajadzīgs, lai Apvienotās Karalistes kuģi varētu veikt zvejas darbības Savienības ūdeņos un būtu iespējams ieviest vienkāršotas un efektīvākas atļauju piešķiršanas procedūras ES kuģiem, kuri vēlas zvejot Apvienotās Karalistes ūdeņos. Tāpēc ir nepieciešama rīcība Savienības līmenī un šādu rezultātu nevar panākt ar rīcību dalībvalstu līmenī, jo Savienībai ir ekskluzīva kompetence.

- **Proporcionalitāte**

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu. Ierosinātā regula tiek uzskatīta par samērīgu, jo tās mērķis ir nodrošināt, ka pašreizējo stāvokli attiecībā uz Savienības zvejas kuģu piekļuvi Apvienotās Karalistes ūdeņiem var atvieglināt, nosakot savstarpējus atļauju piešķiršanas nosacījumus. Tādā veidā tiks novērsti būtiski atļauju piešķiršanas procedūru traucējumi un kavēšanās. Ierosinātā regula arī turpinās praksi apmainīties ar kvotām ar Apvienoto Karalisti tāpat kā laikā, kad Apvienotā Karaliste bija Savienības dalībvalsts.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Šis tiesību akts ir regulas grozījums.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi/esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas tāpēc, ka šis priekšlikums, kas nav saistīts ar esošo tiesību aktu mērķiem, ir vajadzīgs ārkārtēja, pārejoša un vienreizēja notikuma dēļ.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Dažādas zvejniecībā ieinteresētās personas un dalībvalstu pārstāvji ir izvirzījuši jautājumu par sarežģījumiem, ko rada Apvienotās Karalistes izstāšanās no Savienības, un to iespējamajiem risinājumiem. Visi operatori, ieinteresētās personas un attiecīgās dalībvalstis ir uzsvērušas nepieciešamību nodrošināt zvejas darbību ilgtspēju.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neattiecas.

- **Ietekmes novērtējums**

Ņemot vērā situācijas ārkārtas raksturu un ierobežotās vajadzības periodā, kad tiek īstenota Apvienotās Karalistes statusa maiņa, ietekmes novērtējums nav vajadzīgs. Citas būtiski un juridiski atšķirīgas politikas iespējas, izņemot ierosināto iespēju, nav pieejamas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Šis priekšlikums pamattiesību aizsardzību neietekmē.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Šis priekšlikums budžetu neietekmē.

5. CITI ELEMENTI

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Neattiecas.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**ar ko attiecībā uz Savienības kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos groza Regulu (ES) 2017/2403**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) 2017. gada 29. martā Apvienotā Karaliste uz Līguma par Eiropas Savienību (LES) 50. panta pamata iesniedza paziņojumu par nodomu no Savienības izstāties. No izstāšanās līguma spēkā stāšanās dienas vai – gadījumā, ja tāds netiks noslēgts, – divus gadus pēc minētā paziņojuma Līgumi Apvienotajai Karalistei vairs nebūs piemērojami, ja vien Eiropadome, vienojoties ar Apvienoto Karalisti, vienprātīgi nenolems minēto periodu pagarināt.
- (2) Pēc Apvienotās Karalistes lūguma Eiropadome 2019. gada 11. aprīlī vienojās¹³ LES 50. panta 3. punktā paredzēto termiņu pagarināt vēlreiz¹⁴ – līdz 2019. gada 31. oktobrim. Ja vien Apvienotā Karaliste līdz 2019. gada 31. oktobrim neratificēs izstāšanās līgumu¹⁵ vai nepieprasīs trešo pagarinājumu, par kuru Eiropadomei būs jāvienojas vienprātīgi, Apvienotā Karaliste izstāsies no Savienības bez līguma un no 2019. gada 1. novembra kļūs par trešo valsti.
- (3) Izstāšanās līgumā ir ietverta kārtība, kādā Savienības tiesību aktu noteikumi ir piemērojami Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā pēc dienas, kurā Līgumu piemērošana Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā tiks izbeigta. Ja minētais līgums stāsies spēkā, tad saskaņā ar minēto līgumu kopējā zivsaimniecības politika (KZP) Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā tiks piemērota pārejas periodā, un minētā perioda beigās tās piemērošana tiks izbeigta.

¹² OV C [...], [...], [...]. lpp.

¹³ Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/584, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 11. aprīlis), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu (OV L 101, 11.4.2019., 1. lpp.).

¹⁴ Pēc Apvienotās Karalistes lūguma Eiropadome 2019. gada 22. martā pieņēma lēmumu par pirmo pagarinājumu (Eiropadomes Lēmums (ES) 2019/476, kas pieņemts, vienojoties ar Apvienoto Karalisti (2019. gada 22. marts), ar ko pagarina laikposmu saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu, OV L 80, 22.3.2019., 1. lpp.).

¹⁵ Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV CI 144, 25.4.2019., 1. lpp.).

- (4) Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijā (*UNCLOS*) un Apvienoto Nāciju Organizācijas 1995. gada 4. augusta Nolīgumā par Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu attiecībā uz transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu saglabāšanu un pārvaldību (*UNFSA*) ir paredzēts, ka pusēm ir pienākums ar pienācīgiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem nodrošināt dzīvo jūras resursu uzturēšanu tādā līmenī, ka tos neapdraud pārmērīga izmantošana.
- (5) Tātad ir jānodrošina, ka Savienībai un Apvienotajai Karalistei pieejamās nozvejas iespējas, kopā ņemot, nodrošina attiecīgo krājumu ilgtspējīgu pārvaldību.
- (6) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2403¹⁶ nosaka noteikumus par zvejas atļauju izdošanu kuģiem, kas darbojas trešās valsts suverenitātē vai jurisdikcijā esošos ūdeņos, un trešās valsts zvejas kuģiem, kas veic zvejas darbības Savienības ūdeņos, un par šādu atļauju pārvaldību.
- (7) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/498¹⁷ Regulā (ES) 2017/1403 tika izdarīts grozījums attiecībā uz Savienības zvejas kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos. Tas deva iespēju turpināt Savienības un Apvienotās Karalistes kuģu piekļuvi zvejai otras puses ūdeņos. Tika ieviesta arī elastīga sistēma, kas ļautu Savienībai ar Apvienoto Karalisti apmainīties ar kvotām pēc tam, kad Līgumu piemērošana Apvienotajai Karalistei tiktu izbeigta. Šo noteikumu piemērošanas termiņš ir jāpagarina, lai gadījumā, kad zivsaimniecības nolīgums ar Apvienoto Karalisti kā trešo valsti nebūtu noslēgts, puses saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti kopējās zivsaimniecības politikas regulā un Padomes regulās, ar kurām nosaka zvejas iespējas, varētu izdot atļaujas zvejai otras puses ūdeņos ar nosacījumu, ka attiecīgo krājumu pārvaldība arī turpmāk norit ilgtspējīgi.
- (8) Zvejas iespējas 2019. gadam un attiecībā uz dziļūdens zivju krājumiem 2019. un 2020. gadam tika noteiktas 2018. gadā¹⁸, kad Apvienotā Karaliste vēl bija Eiropas Savienības dalībvalsts. Attiecīgās vienošanās un tajās noteiktās zvejas iespējas ir minēto zvejas darbību ilgtspējas pamatā. Attiecībā uz visām citām 2020. gada zvejas iespējām ir svarīgi nodrošināt to ilgtspēju.
- (9) Ja izstāšanās līgums līdz 2019. gada 31. oktobrim netiks ratificēts un Apvienotā Karaliste 2019. gada 1. novembrī no Savienības izstāsies, Apvienotajai Karalistei un Savienībai varētu nebūt iespējams kopīgu vienošanos par attiecīgo krājumu 2020. gada zvejas iespējām panākt laikus pirms Zivsaimniecības ministru padomes 2019. gada decembra sanāksmes, kurā plānots noteikt zvejas iespējas nākamajam gadam. Tomēr kopīgas vienošanās neesība vien neliedz Apvienotajai Karalistei un Savienībai piešķirt

¹⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2403 (2017. gada 12. decembris) par ārējo zvejas flotu ilgtspējīgu pārvaldību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1006/2008 (OV L 347, 28.12.2017., 81. lpp.).

¹⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/498 (2019. gada 25. marts), ar ko groza Regulu (ES) 2017/2403 attiecībā uz Savienības zvejas kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos (OV L 85 I, 27.3.2019., 25. lpp.).

¹⁸ Padomes Regula (ES) 2019/124 (2019. gada 30. janvāris), ar ko 2019. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi ([OV L 29, 31.1.2019., 1. lpp.](#)). Padomes Regula (ES) 2018/2025 (2018. gada 17. decembris), ar ko 2019. un 2020. gadam nosaka Savienības zvejas kuģu zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ([OV L 325, 20.12.2018., 7. lpp.](#)).

piekļuvi otras puses ūdeņiem. Tādā gadījumā tās varētu izdot zvejas atļaujas otras puses kuģiem, ja tās abas būtu izpildījušas attiecīgo krājumu ilgtspējīgas pārvaldības nosacījumus.

- (10) Tāpēc, ņemot vērā Regulā (ES) 2017/2403 izklāstītos noteikumus un nosacījumus, Savienībai kā zvejas atļauju izdošanas priekšnoteikums būs jānovērtē, vai kopējā ietekme, kādu rada Apvienotās Karalistes un Savienības 2020. gadam ieviestajos pārvaldības pasākumos noteiktās zvejas darbības, ir saskaņā ar attiecīgo krājumu ilgtspējīgu pārvaldību.
- (11) Tas, vai Savienības un Apvienotās Karalistes zvejas iespējas, kopā ņemot, ir saskaņā ar krājumu ilgtspējīgu pārvaldību, ir jānovērtē, ņemot vērā labākos pieejamos zinātniskos ieteikumus par attiecīgajiem krājumiem, Regulas (ES) Nr. 1380/2013 attiecīgos noteikumus, kā arī kritērijus un parametrus, kas izklāstīti spēkā esošajos piemērojamajos pārvaldības plānos, un attiecīgās Padomes regulas, ar ko nosaka 2020. gada zvejas iespējas.
- (12) Ja saskaņību var nodrošināt, ir svarīgi, ņemot vērā zvejniecību nozīmi daudzu piekrastes kopienu ekonomiskajā dzīvotspējā, saglabāt iespēju vienoties par kārtību, kādā turpināma Savienības un Apvienotās Karalistes kuģu savstarpējā piekļuve zvejai otras puses ūdeņos 2020. gadā.
- (13) Tāpēc visu to pasākumu piemērošana, kas attiecas uz zvejas darbībām un paredzēti ārkārtas pasākumos, kuri pieņemti ar Regulu (ES) 2019/498¹⁹, būtu jāattiecina arī uz 2020. gadu, un Regula (ES) 2017/2403 būtu attiecīgi jāgroza.
- (14) Šīs regulas teritoriālā darbības joma un atsauces uz Apvienoto Karalisti neietver Gibraltāru.
- (15) Šai regulai būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā, un tā būtu jāpiemēro no nākamās dienas pēc tam, kad Līgumu piemērošana Apvienotajai Karalistei tiek izbeigta, ja vien līdz minētajai dienai nav stājies spēkā ar Apvienoto Karalisti noslēgts izstāšanās līgums. Tā būtu jāpiemēro līdz 2020. gada 31. decembrim.
- (16) Lai gan Savienības, gan Apvienotās Karalistes operatori varētu turpināt zvejot saskaņā ar savām attiecīgajām zvejas iespējām, zvejas atļaujas darbību veikšanai Savienības ūdeņos Apvienotās Karalistes kuģiem, pamatojoties uz savstarpīgumu, būtu jāpiešķir tikai tad, ja un ciktāl Komisija konstatē, ka Apvienotā Karaliste pagarina Savienības kuģu piekļuves tiesības, kas vajadzīgas zvejas darbību veikšanai Apvienotās Karalistes ūdeņos,

¹⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/498 (2019. gada 25. marts), ar ko groza Regulu (ES) 2017/2403 attiecībā uz Savienības zvejas kuģu zvejas atļaujām Apvienotās Karalistes ūdeņos un Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbībām Savienības ūdeņos (OV L 85 I, 27.3.2019., 25. lpp.).

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) 2017/2403 groza šādi:

- (1) regulas 18.a pantā vārdus “2019. gada 31. decembrim” aizstāj ar vārdiem “2020. gada 31. decembrim”;
- (2) regulas 38.a pantā vārdus “2019. gada 31. decembrim” aizstāj ar vārdiem “2020. gada 31. decembrim”;
- (3) regulas 38.b pantu aizstāj ar šādu:

“38.b pants

Apvienotās Karalistes zvejas kuģu zvejas darbības

Apvienotās Karalistes zvejas kuģi zvejas darbības Savienības ūdeņos drīkst veikt saskaņā ar nosacījumiem, kas izklāstīti Padomes regulās, ar kurām nosaka 2019. un 2020. gada zvejas iespējas, ja Savienības un Apvienotās Karalistes noteiktās zvejas iespējas, kopā ņemot, atbilst attiecīgo krājumu ilgtspējīgai pārvaldībai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 1380/2013.”;

- (4) regulas 38.c panta 2. punkta f) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“f) attiecīgā gadījumā Apvienotajai Karalistei ir pieejamas zvejas iespējas uz 38.b panta pamata.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no nākamās dienas pēc tam, kad saskaņā ar LES 50. panta 3. punktu Līgumu piemērošana Apvienotajai Karalistei tiek izbeigta, līdz 2020. gada 31. decembrim.

Tomēr šo regulu nepiemēro, ja izstāšanās līgums, kas ar Apvienoto Karalisti noslēgts saskaņā ar LES 50. panta 2. punktu, ir stājies spēkā līdz nākamajai dienai pēc dienas, kurā Līgumu piemērošana Apvienotajai Karalistei tiek izbeigta.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*